

Olaeta eta Armeria plazak berrurbanizatzeko PARTAIDETZA-PROZESUA
PARTICIPATIVOEN DANAren barnean inon plaza berriak eta meras

PLAZATIK, PLAZARA

PARTAIDETZA PROZESUA. PROCESO PARTICIPATIVO.

OLAETA ETA ARMERIA PLAZEN BERREURBANIZAZIOA
REURBANIZACIÓN DE LAS PLAZAS FERRERÍAS Y ARMERÍAS

Donostiako Udalak Amara Berriko Olaeta eta Armeria plazak berrurbanizatuko ditu.

Leku Studiok berrurbanizazio-proiektua idazteko lizitazioa irabazi zuen: kontratazio-agiriek partaidetza prozesu bat garatzeko beharra jasotzen zuten, herritarren ikuspegia txertatzeko bai diagnostikoan, bai bi plazen etorkizuna diseinatzerakoan.

Lur Studio arduratuko da partaidetza prozesuaren dinamizazioaz, herritar eta eragileen ikuspuntu anitzak biltzeaz, plazak berrurbanizatzeko moduari buruzko ikuspegi partekatatuak lortzea...

Udaleko Proiektu eta Obretako Zuzendaritzako eta Partaidetza Zerbitzuko teknikariek ere parte hartuko dute prozesuan.

El Ayuntamiento de Donostia / San Sebastián va a reurbanizar las plazas Ferrerías y Armerías de Amara Berri.

Leku Studio ganó la licitación para redactar el proyecto de reurbanización: los pliegos de contratación incluían la necesidad de desarrollar un proceso de participación para incorporar la mirada ciudadana tanto en el diagnóstico como a la hora de diseñar el futuro de ambas plazas.

Lur Studio será la encargada de la dinamización, recogida de diversos puntos de vista, elaboración de propuestas colaborativas... **junto con el personal técnico de Proyectos y Obras y el Servicio de Participación Ciudadana del Ayuntamiento.**

PARTAIDETZA PROZESUA.



ACCIONES PRESENCIALES
EKINTZA PRESENTZIALAK

PROCESO PARTICIPATIVO.

JADA EGIN DENA YA REALIZADO	MARTXOAK 11 MARZO	MARTXOAK 16 MARZO
	1. SAIO PARTE HARTZAILEA. Aurkezpen eta diagnostikoa. 1ª SESIÓN PARTICIPATIVA. Presentación y diagnóstico.	HERRITARREN KARPA. CARPA CIUDADANA.

APIRILAK 16
ABRIL

2. SAIO
PARTE HARTZAILEA.
Proposamenak.
 2ª SESIÓN PARTICIPATIVA.
 Propuestas.

APIRILAK 29
ABRIL

3. SAIO
PARTE HARTZAILEA.
Proposamenak.
 3ª SESIÓN PARTICIPATIVA.
 Propuestas.

MAIATZAK 20
MAYO

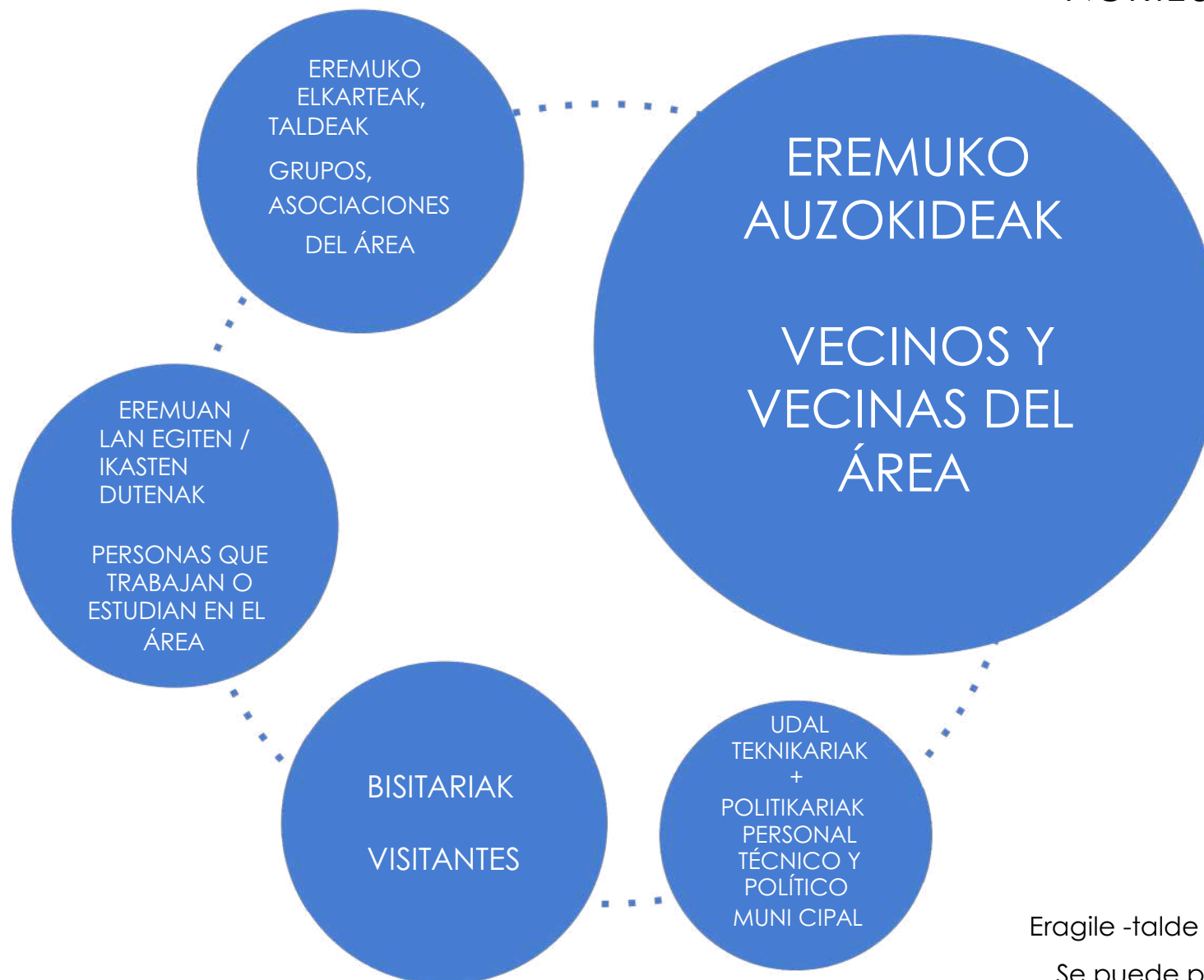
ITZULKETA SAIOA.
 SESIÓN DE DEVOLUCIÓN.



CUESTIONARIO DIGITAL
GALDETEGI DIGITALA

www.donostia.eus.olaeatarmeria
 M ARTXOAK 11 MARZO >>> APIRILAK 30 ABRIL





Eragile -talde batekoa baino gehiagokoa izan daiteke.

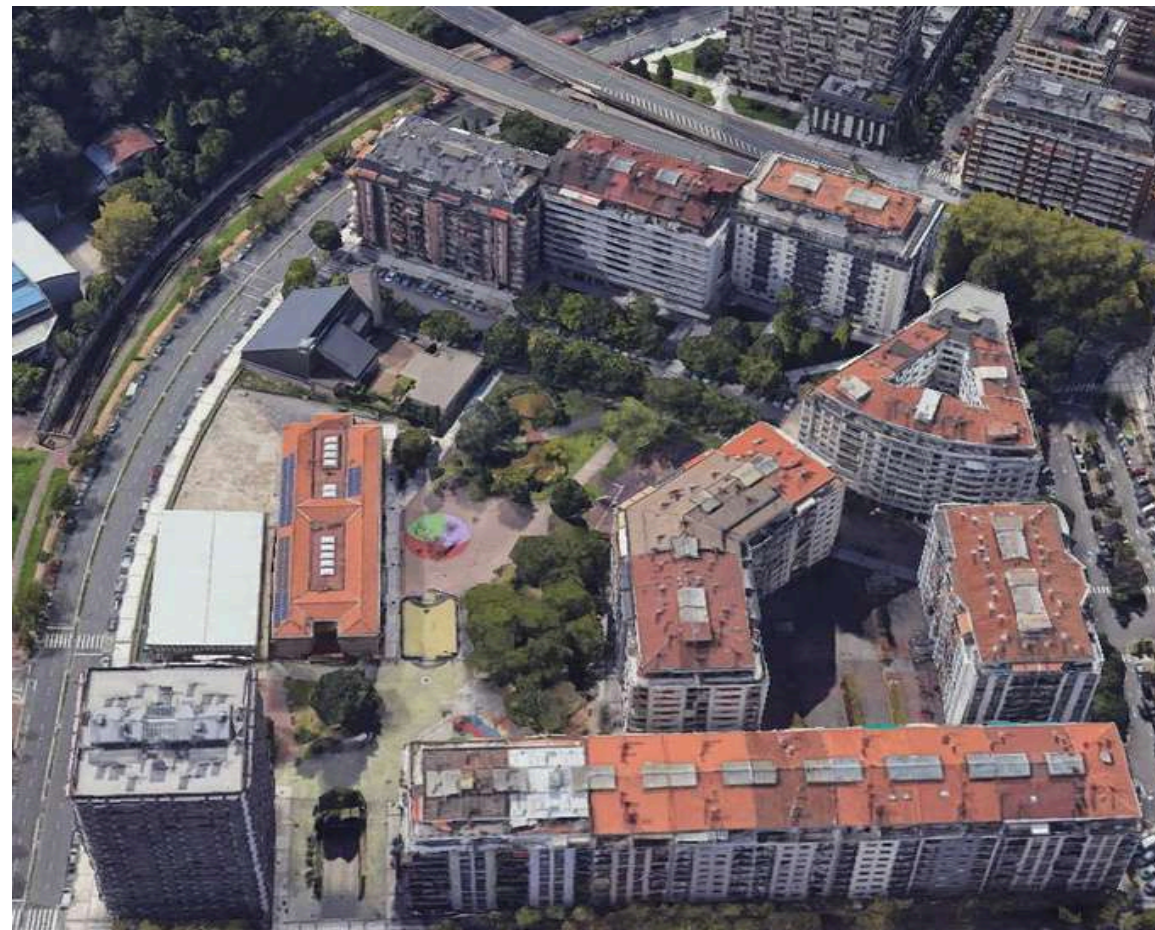
Se puede pertenecer a más de un grupo de agente.

Olaeta eta Armeria plazak berrurbanizatzeko PARTAIDETZA-PROZESUA
PARTICIPACIÓN CIUDADANA reurbanización de las plazas Ferrerías y Armerías

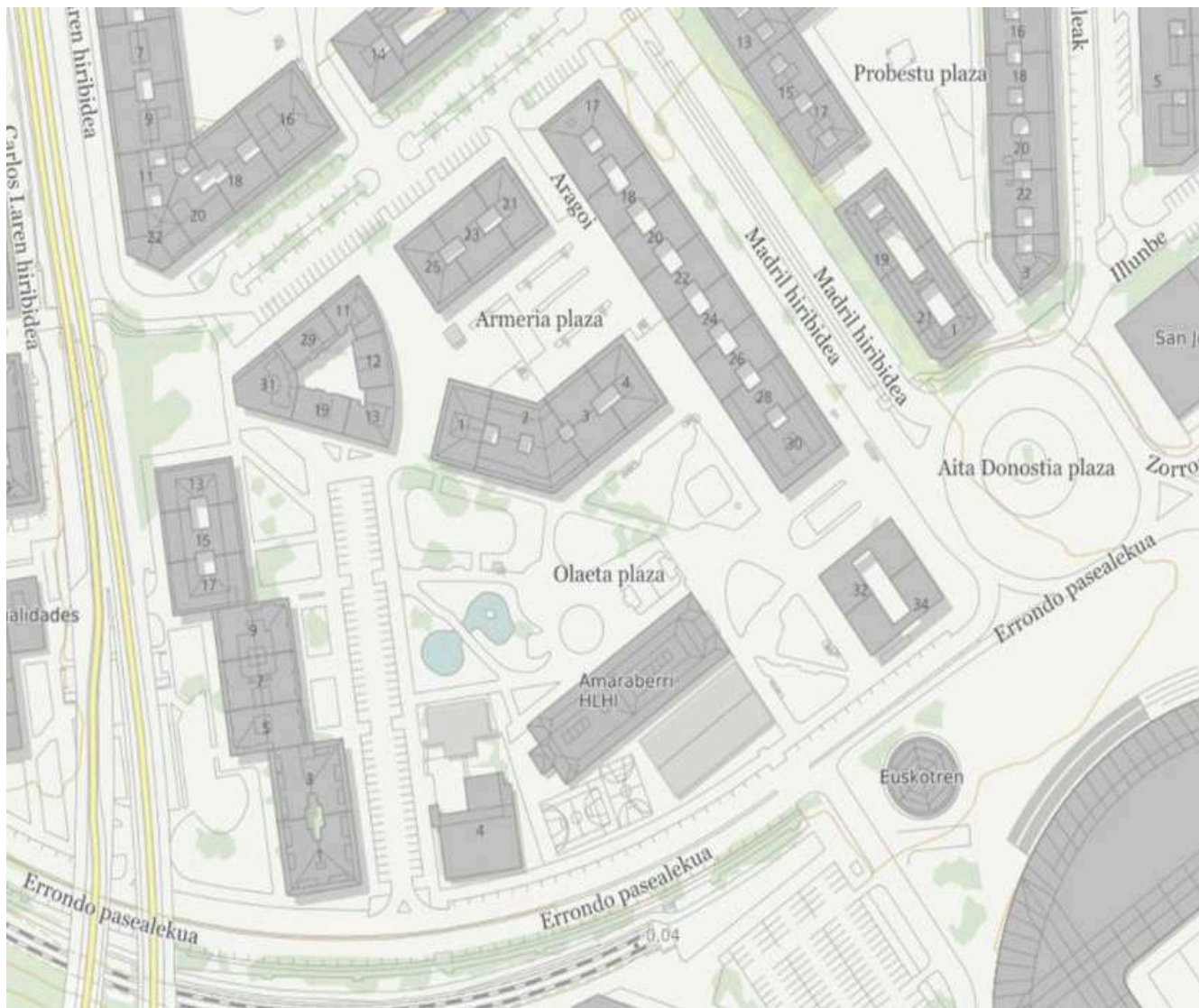
Barrio Amara Berri auzoa 2025:
29.307 biztanle habitantes (Donostia 2025,183.388).

Olaeta eta Armeria plazen eremua, Amara Berri auzoan.

Área de las plazas Ferrerías y Armerías situadas en el barrio de Amara Berri.



Olaeta eta Armeria plazak berrurbanizatzeko PARTAIDETZA-PROZESUA
PARTICIPACIÓN CIUDADANA reurbanización de las plazas Ferrerías y Armerías



- Amara Berri auzoko Olaeta eta Armeria plazak Madril hiribidea, Errondo pasalekua eta Carlos I. hiribidearen erdialdean kokatzen dira.

- Las plazas de Ferrerías y Armerías, en el barrio de Amara Berri, se ubican entre Avenida de Madrid, Paseo de Errondo y Avenida de Carlos I.

Azalerak

- Olaeta plaza
9.000m²
- Armeria plaza
2.500m²

Superficies:

- Plaza Ferrerías
1.9.000m².
- Plaza Armerías
2.500m².

Eremuak ditu:

- 50 atari
- 55 saltoki inguru (dendak, akademiak, tabernak...)
- eta eskola 1 (Amara Berri).

El área cuenta con:

- 50 portales
- Cerca de 55 comercios (tiendas, academias, bares...)
- y 1 escuela (Amara Berri).

Egoera:

- Egunerokotasunean
- Partidu egunetan

Situación

- Días habituales
- Días de partido

ESPASIO LIBRE BERRIA DISEINATZEKO IRIZPIDEAK CRITERIOS PARA EL DISEÑO DEL NUEVO ESPACIO LIBRE



IRIZPIDE SOZIALA CRITERIO SOCIAL

- **Bizikidetzaren espazioa** Espacio de convivencia
- **Belaunaldien artekoa: haurrentzat, gazteentzat, helduentzat eta adinekoentzat** Intergeneracional: para niños y niñas, jóvenes, personas adultas y personas mayores
- **Inklusiboa, edonorentzat** Inclusivo,
- para todas las personas

Genero ikuspegiarekin Con perspectiva de género

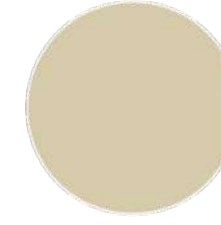
- **Atsedenerako, jolaserako, harremanetarako, ekitaldietarako... leku bat**

Un lugar de descanso, de juego, de relación, de eventos...



INGURUMENEN IRIZPIDEA CRITERIO MEDIO AMBIENTAL

- **Aterpe klimatikoa** Refugio climático
- **Naturan Oinarritutako soluzioak**
Soluciones basadas en la naturaleza
- **Ingurumen osasuna**
Salud medioambiental
- **Airearen kalitatea** Calidad del aire
- **Ongizate akustikoa** Bienestar acústico
- **Blodibertsitatea** Biodiversidad



BESTE BATZUK OTROS

- ...



1. Irisgarritasuna
2. Segurtasuna
3. Hiri-altzariak (eserlekuak, paperontziak, haur-jolasak, gimnasia egiteko elementuak...)
4. Argiztapena

1. Accesibilidad
2. Seguridad
3. Mobiliario urbano (bancos, papeleras, juegos infantiles, elementos de gimnasia...)
4. Iluminación



5. Inguruneke erosotasuna (landaredia, itzala...)
6. Ingurumeneko erosotasuna (ongizate akustikoa)
7. Ibilbideak

5. Confort ambiental (vegetación, sombra...)
6. Confort ambiental (bienestar acústico)
7. Tránsitos



8. Berdintasuneko irudikapen sinbolikoa
9. Plazaren erabilerak
10. Elkarbizitzaren kalitatea
11. Merkataritza
12. Ostalaritza

8. Representación simbólica igualitaria
9. Usos de la plaza
10. Calidad de convivencia
11. Comercio
12. Hostelería

13. Lur gaineko aparkalekua

13. Aparcamiento en superficie

14. Beste batzuk

14. Otras...

MARTXOAREN 11ko BILERA ETA BESTE JARDUEREI BURUZKO LABURPENA

(EN CASTELLANO EN LA SIGUIENTE PÁGINA)

28 PERTSONAK PARTE HARTU ZUTEN, 14 GIZONEZKOAK ETA 14 EMAKUMEZKOAK

Partaidetzako Zinegotziak aurkezpena eta sarrera egin ondoren, Auzo elkarteari eman zitzaion hitza eurek auzoko eragileekin landutako ikuspegia azaltzeko. Laburki, adierazi zuten plazen inguruan aurrediagnostiko bat egin behar zela bazeudelako aurretiaz landu behar ziren gai batzuk: auzotarrentzako kirol ekipamenduak hobetu, lokal hutsak direla-eta ingurua biziberritzeko planteamendua egitea; eta batez ere, Errealeko partida egunetan, Armerian sortzen diren arazoak.

Ondoren, bileran partaidetza dinamikari hasiera eman zitzaion, Diagnostiko lanketa eginez hiru taldetan hiru panel tematikoen inguruan.

Panel batean adierazi behar zutren plazetan zer gustuko zuten eta zer ez zuten gustuko; **bigarren panel batean,** plazei buruzko balorazioa eskatzen zen 13 alderdien inguruan; **eta hirugarren panel batean,** futbol partidetak egunetan zein balorazio egiten zuten plazetaz: zarata, pertsona pilaketa, zikintasuna, segurtasuna eta bestelakoen inguruan.

3 taldeek panel guztiak landu zituzten, eta parte hartzea giro onean eta interes handiz burutu zen.



PARTICIPARON 28 PERSONAS, 14 HOMBRES Y 14 MUJERES

Tras la presentación e introducción de la Concejal de Participación, se dio la palabra a la Asociación de Vecinos para que explicaran la visión que ellos mismos habían trabajado con los agentes del barrio. En síntesis, destacaron la necesidad de realizar un prediagnóstico sobre las plazas, ya que existían cuestiones previas a tratar: reflexionar sobre la mejora de los equipamientos deportivos para las y los vecinos, ante el gran número de locales vacíos plantear cómo revitalizar la zona, y sobre todo, afrontar los problemas que surgen en Armería los días de partido en la Real.

Posteriormente, en la reunión se dio inicio a la dinámica participativa: las y los asistentes se dividieron en tres grupos para la elaboración de un Diagnóstico en torno a tres paneles temáticos.

En un panel había que ubicar las cuestiones que les gustaba y cuáles no; **en un segundo panel** se pedía la valoración de las plazas en relación a 13 aspectos; **y en un tercer panel** se pedía su valoración sobre las plazas en los días de partidos de fútbol: ruido, acumulación de personas, suciedad, seguridad y demás.

Los 3 grupos trataron todos los paneles y la participación se desarrolló en un buen ambiente y con mucho interés.



MARTXOAK 16: KARPA BAT OLAETA PLAZAN

Hainbat familia eta pertsonak hartu zuten parte, 30 pertsona inguru: Informazioa jaos zuten eta inkestak bete zituzten.

IKASTETXEAREKIN BILERA

Amara Berri ikastetxeko zuzendaritzarekin bilera bat egin zen eta ikasleekin lanketa egiten ari dira.

MERKATARI/OSTALARIEKIN BILERA

6 pertsonak hartu zuten parte: elkarrizketan zehar hainbat iritzi eman zituzten eta euren kezak azaldu zituzten, batez ere, futbol partiden inguruan. Beste 8 merkatarik eta hostalarien iritzia ere jaso zen euren negozioetan bertan.

ONLINE INKESTA

www.donostia.eus/olaetarmeria



16 DE MARZO: CARPA EN LA PLAZA OLAETA

Participaron varias familias y personas, unas 30 personas: Tenían información y rellenaron encuestas.

REUNIÓN CON EL CENTRO ESCOLAR

Se celebró una reunión con la dirección del colegio Amara Berri y se está llevando a cabo el trabajo con las y los alumnos.

REUNIÓN CON COMERCIANTES/HOSTELEROS

Participaron 6 personas que a lo largo de la entrevista expresaron diversas opiniones y expresaron sus inquietudes, sobre todo, en torno a los partidos de fútbol. También se recabó la opinión de otros 8 comerciantes y hosteleros en sus propios negocios.

ENCUESTA ONLINE

www.donostia.eus/olaetarmeria

INFORMAZIO GEHIAGO / MÁS INFORMACIÓN

www.donostia.eus/olaetarmeria